

**PERPETUAL CALENDAR**

**Cal. 6A32**

**Gebruiksaanwijzing**

**SEIKO**

**SEIKO BENELUX**

Daniël Pichotstraat 17-31, 3115 JB Schiedam  
Postbus 330, 3100 AH Schiedam

## Gefeliciteerd

U bent nu de trotse eigenaar van een Seiko analoog quartzhorloge Cal. 6A32. Voor een plezierig gebruik raden wij u aan om eerst dit instructieboekje zorgvuldig door te lezen voordat u het Seiko analoog quartzhorloge in gebruik gaat nemen. Tevens raden wij u aan om dit instructieboekje goed te bewaren.

## Inhoudsopgave

Instellen van tijd/datum.....	6
Controleren en aanpassen van de kalender.....	7
Het gebruik van de schroefkroon.....	13
Vervangen van de batterij.....	13
Technische gegevens.....	15
Hoe behoudt u de kwaliteit van uw horloge.....	16

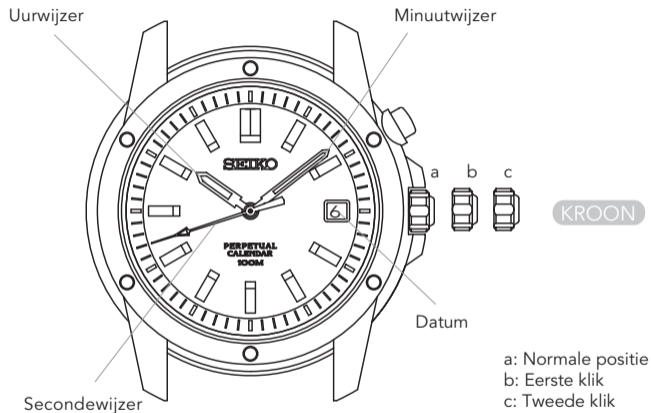
## Functies

### PERPETUAL CALENDAR (eeuwigdurende kalender)

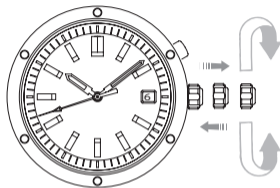
- Eenmaal ingesteld, is de kalender automatisch ingesteld op even en oneven maanden inclusief februari in de schrikkeljaren tot 28 februari 2100. Na 2032 moet u het jaartal handmatig aanpassen. Zie de JAARTABEL voor het corresponderende nummer.
- De kalender geeft het jaar, de maand en de datum weer.

### Voordat u het horloge gaat dragen:

- Omdat de kalender in de fabriek is voorgeprogrammeerd, hoeft u alleen maar de tijd en de datum in te stellen. De kalender werkt zichzelf bij.
- Voordat u het horloge in gebruik neemt, stelt u de juiste tijd en datum in aan de hand van de in 'INSTELLEN VAN TIJD/DATUM' aangegeven procedures.



## Instellen van tijd/datum



### KROON

Trek uit tot aan de tweede klik als de secondewijzer op 12 uur staat.



Draai links- of rechtsom om tijd en datum in te stellen.



Duw de kroon op een tijdsignaal helemaal terug.

1. De aanduiding van de datum verandert tussen 11 uur 's avonds (11.00 p.m.) en 1 uur 's morgens (1.00 a.m.) terwijl het horloge loopt, of als u de wijzers vooruit zet door de kroon rechtsom te draaien, en tussen 9 uur 's avonds (9.00 p.m.) en 10 uur 's avonds (10.00 p.m.) als u de wijzers terugdraait door de kroon linksom te draaien. Denkt u daarom aan het volgende:

[Controle van AM/PM]

\*Als u de uurwijzer instelt, controleer dan of AM ('s morgens) en PM (na de middag) goed ingesteld zijn.

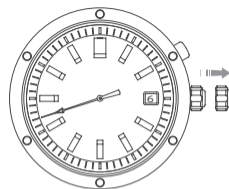
\* Als u de tijd instelt door de wijzers vooruit te zetten, zet dan de uurwijzer voorbij het 1-uurpunt. Als de datum vooruitspringt, is de AM-tijd ingesteld. Als de datum niet verandert, is de PM-tijd ingesteld.

\*Als u de tijd instelt door de wijzers terug te draaien, zet dan de uurwijzer voorbij het 9-uur punt. Als de datum terugspringt, is de PM-tijd ingesteld. Als de datum niet verspringt, is de AM-tijd ingesteld.

2. Als u de minuutwijzer instelt, zet hem dan 4 of 5 minuten voor op de gewenste tijd en draai hem daarna terug totdat hij de precieze tijd aangeeft.
3. Als de kalenderaanduiding niet meer juist is nadat u tijd en datum ingesteld hebt, controleer dan of AM en PM goed ingesteld zijn. Als daarna de kalenderaanduiding nog niet goed is, was de beginstand van de kalender misschien niet goed. Verander in dat geval de beginstand van de kalender op basis van de procedures vermeld in 'BEKIJKEN EN AANPASSEN VAN DE KALENDER'.

## Controleren en aanpassen van de kalender

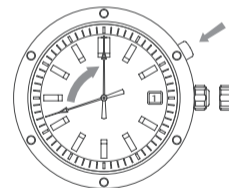
- Volg de procedures hieronder om de kalender te bekijken en zo nodig aan te passen.
- Controleer en pas de kalender niet aan tussen 11 uur 's avonds en 1 uur 's nachts. Als de kalender tussen 11 uur 's avonds en 1 uur 's nachts aangepast wordt, kan de datumaanduiding in de war raken. Verzet de tijd in dat geval naar een ander tijdstip buiten die periode en stel daarna de datum in. Zet vervolgens de wijzers terug naar de juiste tijd.
- Als de kroon tot de tweede klik is uitgetrokken terwijl het getal in het kalenderframe voor- of achteruitloopt, kan de secondewijzer afwijken van de 12-uurstand (beginstand)
- De knop en kroon kunnen niet bediend worden als het getal in het kalenderframe voor- of achteruitloopt. Druk de knop in of draai aan de kroon als het getal stilstaat.
- Als het horloge langer dan twee of drie minuten niet aangeraakt wordt tijdens het bekijken of aanpassen van de kalender, zal het weer met zijn normale beweging doorgaan. Begin in dat geval opnieuw met de procedures die vermeld staan in 'BEKIJKEN EN AANPASSEN VAN DE KALENDER'.
- Laat de kroon niet op de eerste of tweede klik staan als u het horloge gebruikt, omdat daardoor de levensduur van de batterij verkort wordt.



### 1. Bekijken en aanpassen van de kalender

KROON

Trek uit tot de eerste klik.



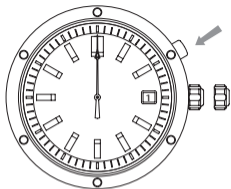
### 2. De beginstand van de secondewijzer

KNOP

Druk de knop 2 seconden in.

De secondewijzer beweegt zich tot aan de 12-uurstand (beginstand). Het getal in het kalenderframe gaat vanzelf bewegen en geeft dan '1' aan.

- Als de secondewijzer niet op de 12-uurstand staat, draai de kroon dan rechts- of linksom om de wijzer wel op de 12-uurstand te zetten.
- De secondewijzer beweegt in stapjes van steeds één seconde voor- of achteruit als de kroon gedraaid wordt, tot de klik.

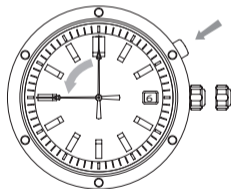


### 3. De beginstand van de kalender

**KNOP** Druk eenmaal in.

Het getal in het kalenderframe beweegt heen en weer en staat dan stil (het getal blijft '1').

- Als het getal niet '1' aangeeft, draai de kroon dan rechts-om of linksom tot '1' in het kalenderframe verschijnt, en draai de kroon langzaam tot '1' in het midden staat.

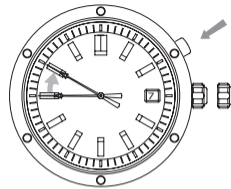


### 4. Instellen van de datum

**KNOP** Druk eenmaal in.

De secondewijzer gaat terug naar de 9-uurstand. Het getal in het kalenderframe gaat terug naar de huidige datum.

- Als het getal in het kalenderframe niet naar de huidige datum teruggaat, draai dan de kroon rechtsom of linksom totdat het getal de huidige datum aangeeft.
- Als continu aan de kroon gedraaid wordt, beweegt het getal snel. Om de beweging te stoppen, kunt u de kroon in de omgekeerde richting draaien tot u een klik hoort. uit als de kroon gedraaid wordt, tot de klik.

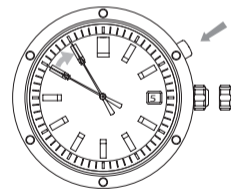


### 5. Instellen van de maand

**KNOP** Druk eenmaal in.

De secondewijzer beweegt naar de 10-uurstand. De huidige maand verschijnt in het kalenderframe.

- Als de huidige maand niet in het kalenderframe verschijnt, draai dan de kroon rechtsom of linksom tot het getal de huidige maand aangeeft (het getal varieert van 1 tot 12).

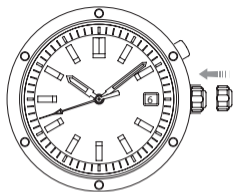


### 6. Instellen van het jaar

**KNOP** Druk eenmaal in.

De secondewijzer beweegt naar de 11-uurstand. De laatste een of twee cijfers van het jaar verschijnen in het kalenderframe.

- Als het huidige jaar niet in het kalenderframe verschijnt, draai dan de kroon rechtsom of linksom tot de laatste een of twee cijfers van het huidige jaar verschijnen.
- Na 2032 moet u het jaartal handmatig aanpassen. Zie de JAARTABEL voor het corresponderende nummer.



## 7. De laatste stap

**KROON** Druk eenmaal in.

Druk de kroon terug naar de normale stand. Het horloge neemt zijn normale beweging weer in (de wijzers geven de huidige tijd aan). Het getal in het kalenderframe geeft de huidige datum weer aan.

## Het gebruik van de schroefkroon

(alleen voor modellen met een schroefkroon)

### Voor het losdraaien van de kroon

Draai de kroon linksom. (Trek de kroon daarna uit om de tijd in te stellen of de kalender te bekijken.)

### Voor het vastdraaien van de kroon

Draai de kroon in de normale stand rechtsom terwijl u hem zachtjes indrukt.

## Jaartabel

Niet nodig het jaartal met de hand in te stellen			Het jaartal met de hand instellen		
Weergegeven nummer dat correspondeert met een jaartal	Aantal jaren sinds het laatste schrikkeljaar	Jaar	Jaar	Jaar	Jaar
4	schikkeljaar	-	2032	2060	2088
5	1 jaar	2005	2033	2061	2089
6	2 jaar	2006	2034	2062	2090
7	3 jaar	2007	2035	2063	2091
8	4 jaar (schikkeljaar)	2008	2036	2064	2092
9	1 jaar	2009	2037	2065	2093
10	2 jaar	2010	2038	2066	2094
11	3 jaar	2011	2039	2067	2095
12	4 jaar (schikkeljaar)	2012	2040	2068	2096
13	1 jaar	2013	2041	2069	2097
14	2 jaar	2014	2042	2070	2098
15	3 jaar	2015	2043	2071	2099
16	4 jaar (schikkeljaar)	2016	2044	2072	
-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	
-	-	-	-	-	
28	4 jaar (schikkeljaar)	2028	2056	2084	
29	1 jaar	2029	2057	2085	
30	2 jaar	2030	2058	2086	
31	3 jaar	2031	2059	2087	

## Vervangen van de batterij

De miniaturbatterij die uw horloge van energie voorziet, heeft een levensduur van ongeveer vier jaar. Omdat de batterij in de fabriek in het horloge gezet wordt om de functie en prestaties van het horloge te meten, is de werkelijke levensduur vanaf de aankoop korter dan de aangegeven periode. Als de batterij leeg is, moet deze zo snel mogelijk worden vervangen om storingen te voorkomen. Voor het verwisselen van de batterij raden wij u aan naar een erkende Seiko-dealer te gaan en te vragen naar een SEIKO SR927SW(SB-AP)-batterij.

(Als de kalender controle functie vaak bekeken wordt, kan de levensduur van de batterij korter worden.)

### Verklikker levensduur batterij

Vervang de batterij zo spoedig mogelijk als de secondewijzer met tussenpozen van twee seconden gaat bewegen in plaats van één, omdat het horloge anders na een paar dagen stilstaat.

- Het horloge blijft de juiste tijd aangeven, ook als de secondewijzer met tussenpozen van twee seconden beweegt.
- Als de secondewijzer met tussenpozen van twee seconden beweegt, verspringt de datum niet. Dit is geen storing.

### Bekijken en aanpassen van de kalender na vervanging van de batterij

- Controleer of de kalender nog goed is ingesteld als u de batterij heeft laten vervangen. Pas de kalender aan als het horloge het jaartal, de maand en de datum niet goed aangeeft (zie "BEKIJKEN EN AANPASSEN VAN DE KALENDER").

### Haal de batterij niet uit het horloge.

Als het toch nodig is om de batterij uit het horloge te halen, houd het dan buiten het bereik van kinderen. Mocht een kind een batterij inslikken, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

### Voorkom kortsluiting

Verhit of knoei niet met de batterij en stel het niet aan vuur bloot. De batterij kan heet worden, barsten of vlam vatten.

### De batterij is niet oplaadbaar.

Probeer het dus niet opnieuw op te laden. Lekkage of schade aan de batterij kan het gevolg zijn.



## Specificaties

1. De frequentie van het 32,768 Hz (Hz=Hertz rotaties per seconde) kristal oscillator
2. Maandelijks afwijking  $\pm 20$  sec bij een normale temperatuur (10 °C tot 35 °C)
3. Werking bij temperatuur -10 °C tot 60 °C
4. Aandrijfsysteem stappenmotor voor het aangeven van de tijd
5. Batterij SEIKO SR927SW(SB-AP), 1 exemplaar
6. Signaal bij uitputting batterij.
9. IC (Integrated circuit) C-MOS-IC, 1 stuk

\* de specificaties kunnen zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd voor productverbeteringen

## Hoe behoudt u de kwaliteit van uw horloge

		gebruiksconditie			
indicatie op de achterdeksel	mate van waterdichtheid	incidenteel contact met water	zwemmen, zeilen en douchen	bad nemen en ondiep duiken	scuba duiken en diepzeeduiken
geen indicatie	niet waterdicht	nee	nee	nee	nee
water resistent	3 bar	ja	nee	nee	nee
water resistent 5 bar	5 bar	ja	ja	nee	nee
water resistent 10/15/20 bar	10/15/20 bar	ja	ja	ja	nee



### Niet waterresistant

Als 'waterresistant' niet vermeld staat op het achterdeksel, dan is uw horloge niet waterresistant en mag het horloge niet in aanraking komen met water. Het uurwerk zou anders beschadigd kunnen raken. Als uw horloge toch nat is geworden, raden wij u aan het horloge te laten controleren bij een erkende Seiko dealer.



### Waterresistant (3 bar, 30m. WR)

Als 'waterresistant' op het achterdeksel staat, is uw horloge zo ontworpen dat het tot maximaal 3 bar aanraking met water kan verdragen zoals bijvoorbeeld waterspatten of regen. Het horloge kan echter niet worden gedragen tijdens het zwemmen of duiken.



### Waterresistant (5 bar, 50m. WR)

Als 'waterresistant 5 bar' op het achterdeksel staat, is uw horloge zo gemaakt dat u het kunt dragen tijdens het douchen, zeilen en zwemmen.



### Waterresistant

Als er 'waterresistant' op de achterdeksel staat is uw horloge bestand tegen maximaal 10 bar en kan het gedragen worden tijdens het zwemmen en ondiepduiken, maar niet bij scuba-diving. Voor het laatste raden wij u een Seiko duikershorloge aan.

Zorg dat de kroon is ingedrukt als u het water ingaat. Gebruik nooit de knoppen wanneer het horloge nat is. Als u het horloge heeft gebruikt in zeewater, spoel het dan af en maak hem grondig droog.

Wanneer u een douche neemt met een horloge van 5 bar waterresistant of een bad neemt met een horloge van 10, 15 of 20 bar let dan op het volgende:

- Gebruik de knoppen niet als het horloge nat is van het zeepsop of shampoo.
- Als het horloge in aanraking is gekomen met warm water kan dit een voor-of achterlopen van de tijd veroorzaken. Dit wordt gecorrigeerd bij een normale temperatuur.

**N.B.** Een drukwaarde in bar is een testdrukwaarde en mag niet worden beschouwd als druk op werkelijke duikdiepte, aangezien zwembewegingen de druk op een bepaalde diepte kunnen vergroten.



### Magnetisme

Uw horloge ondervindt invloed van sterke magnetische velden. Houd het daarom weg van magnetische velden of voorwerpen.



### Onderhoud van kast en band

Voorkom eventuele roestplekken op kast en band als gevolg van stof en vocht, door deze direct te verwijderen met een zachte, droge doek.



### Chemicaliën

Zorg dat uw horloge niet wordt blootgesteld aan oplosmiddelen (zoals alcohol en benzine), kwik (bv uit een gebroken thermometer), cosmetische spuitproducten, reinigingsmiddelen, kleefstoffen, lak of verf. Hierdoor kunnen de kast, band etc verkleuren of beschadigd raken.



### Sticker op het deksel

Als uw horloge is voorzien van een sticker op het achterdeksel dient u deze te verwijderen. Transpiratie zou hieronder kunnen raken hetgeen aanleiding kan geven tot roest.



### Periodieke controle

Het verdient aanbeveling het horloge om de 2 of 3 jaar te laten nakijken door een erkende Seiko dealer om te zorgen dat de kast, kroon, pakking en glasafdichting in orde blijven.



### Temperaturen

Uw horloge loopt altijd nauwkeurig bij een temperatuur tussen 10 en 35 graden Celsius. Temperaturen onder 10 graden Celsius of boven 35 graden Celsius kunnen het horloge voor of achter doen lopen. Dit wordt opgeheven zodra het horloge weer onder normale temperatuur is.



### Schokken

Lichte activiteiten hebben geen invloed op uw horloge. Laat het horloge echter niet vallen of stoten op harde oppervlakken.

